ZVIERI-PLÄTTLI
PLATEAU D'EN-CAS

Stellen Sie Ihr Zvieri-Plättli nach Herzenslust zusammen.
Composez votre plateau-repas à votre guise.

Fleisch
Viande

Rauchspeck (45g) Lard cru		CHF	7.50
Büffelwurst vom Siehen (75g) Saucisse de buffle de Siehen		CHF	9.50
Hauchdünn geschnittenes Trockenfleisch (65g) Viande séchée coupée très finement		CHF	12.50

Käse
Fromage

Aromatischer Baumnusskäse (115g) Fromage aromatisée aux noix		CHF	8.50
Mozzarellaperlen vom Wasserbüffel (75g) Perles de mozzarella de bufflonne d'eau		CHF	9.50
Kemmeriboden Bergkäse (130g) Fromage de montagne Kemmeriboden		CHF	9.50
Würzig gereifter Emmentaler Käse (125g) Emmental épicé		CHF	9.50

Angebot mit den besten Leckereien
Offre avec les meilleurs délices

für eine Person / pour 1 personne	CHF	28.–
für zwei Personen / pour 2 personnes	CHF	49.–
jede weitere Person pour chaque personne supplémentaire	CHF	25.–

SANDWICHES
SANDWICHES

All unsere Sandwiches sind reichhaltig garniert mit Essiggemüse und Blattsalat.
Tous nos sandwichs sont richement garnis de légumes au vinaigre et de salade verte.

Traditionell
Traditionnel

mit mildem Beinschinken au jambon à l'os doux		CHF	12.–
mit feiner Salami au salami fin		CHF	12.–
mit Baumnusskäse au fromage aromatisée aux noix		CHF	12.–

TraditioNöi
TraditioNouveau

mit Büffelmozzarella, eingelegtem Gemüse und Petersilien-Mayonnaise au mozzarella de bufflonne, légumes Marinés et mayonnaise au persil		CHF	15.–

GLUSCHTIGE SALATE
SALADES DÉLICIEUSES

Grüner Blattsalat

an unserem Hausdressing
garniert mit Sprossen und gerösteten Kernen
dazu knusprige Brotwürfeli CHF 12.50
vegetarisch

Salade de feuilles vertes
à la dressing maison
garnie de pousses et de graines grillées
accompagnée de crôutons
végétarien

Gemischter Saisonsalat
garniert mit Sprossen und gerösteten Kernen
an unserem Hausdressing  CHF 13.50
vegetarisch

Salade mixte de saison
garnie de pousses et de graines grillées
à la dressing maison
végétarien

auf Wunsch mit Mozzarella-Perlen 
vom Schangnauer Wasserbüffel CHF +9.50
sur demande avec des perles de
mozzarella de bufflonne d'eau de Schangnau

oder mit hauchdünn geschnittener
Büffelwurst vom Siehen  CHF +9.50
ou avec de la saucisse de buffle de Siehen
coupée très finement

STÄRKENDE SUPPEN
SOUPES FORTIFIANTES

Hausgemachte Rindskraftbrühe
mit Brotknödeln CHF 14.50

Bouillon de bœuf maison
accompagné de boulettes de pain

Tagessuppe
Bitte fragen Sie unser
Servicepersonal. CHF 14.50

Soupe du jour
Veuillez demander à notre
personnel de service.

VEGAN
VÉGAN

Hausgemachte Falafel und saisonaler Hummus
verfeinert mit eingelegtem Gemüse
und einem Salatbukett
glutenfrei, laktosefrei, vegan

Falafels maison et houmous de saison
agrémenté avec des légumes marinés
et d'un bouquet de salades
sans gluten, sans lactose, végan

als Vorspeise en entrée	CHF	24.–
als Hauptgang en plat principal	CHF	33.–

VEGETARISCH
VÉGETARIEN

Spätzliteller
Hausgemachte Spätzli in einer
cremigen Rahmsauce
serviert mit Lauch, Pilzen und Zwiebelconfit
garniert mit Röstzwiebeln
und Kemmeriboden Bergkäse CHF 36.–
vegetarisch

Assiette de spätzlis
spätzlis maison dans une sauce crémeuse
servis avec poireau, champignons et
confit d'oignons garnis d'oignons frits
et de fromage de montagne de Kemmeriboden
végétarien

WARME SPEISEN
PLATS CHAUDS

Bratwurst von der Dorfmetzg Marbach
serviert mit Pommes frites
und Zwiebelsauce CHF 26.–
Auf Wunsch glutenfrei möglich.

Saucisse à griller de la boucherie du village de Marbach
servie avec des frites
et une sauce aux oignons
Disponible sans gluten sur demande.

Blätterteigpastetli „Kemmeriboden"
gefüllt mit Kalbfleisch und Brätkügeli
in einer cremigen Champignonrahmsauce CHF 26.–

Vol-au-vent "Kemmeriboden"
farcis de viande de veau
et de quenelles de chair à saucisse
dans une sauce crème aux champignons

mit Pommes frites CHF 29.–
avec des frites

«Hörndli u Ghackets»
Pasta mit Hackfleischsauce
vom heimischen Rind und Söili
serviert mit gebackenen Zwiebelringen
dazu reichen wir unseren Apfelkompott CHF 29.50

«Hörndli u Ghackets»
pâtes à la sauce de viande hachée
de bœuf local et de porc local
servi avec des rondelles d'oignon frites
accompagné de notre compote de pommes

Kemmeriboden-Hausburger
vom Schangnauer Wasserbüffel
belegt mit knackigem Salat, Büffelmozzarella,
Tomaten, Essiggurken, Zwiebeln
und unserer Kemmeriboden Burgersauce
serviert mit Pommes frites CHF 31.–

Kemmeriboden-Burger
de buffle d'eau de Schangnau
garni de salade croquante,
de mozzarella de bufflonne, tomates,
cornichons, oignons et
notre sauce à burger Kemmeriboden
servi avec des frites

Auf Wunsch bereiten wir Ihnen unseren Burger mit
Schangnauer Züpfe zu.
Si vous le souhaitez, nous pouvons préparer notre burger
avec de tresse de Schangnau.

Fitnessteller
serviert mit bunt gemischten Saisonsalaten
an unserem Hausdressing
garniert mit Sprossen und Kernen
Zum Fleisch: hausgemachte Kräuterbutter
und Rotweinjus
Auf Wunsch glutenfrei möglich.

Assiette fitness
servie avec des salades d'été variées
à la dressing maison
garnie de pousses et de graines
Nous accompagnons la viande de notre
beurre aux herbes maison et de notre jus rouge.
Disponible sans gluten sur demande.

mit Schnitzel vom hiesigen Söili CHF 33.–
à l'escalope de porc locale

mit rosa gegartem heimischem Rindsentrecôte CHF 44.–
à l'entrecôte de boeuf locale cuisson rosé

Zart gegartes Entrecôte
vom heimischen Rind
an einem Portweinjus
und unserer Kemmeriboden Kräuterbutter
gesetzt auf ein Rüeblipüree
serviert mit Kemmeriboden Bergkäse
Pommes frites
und bunten Gemüsediamanten CHF 48.–
Auf Wunsch glutenfrei möglich.

Entrecôte de boeuf local
cuite à point
accompagnée d'un jus au porto
et de notre beurre aux herbes Kemmeriboden
servie sur une purée de carottes
accompagnée de frites
au fromage de montagne Kemmeriboden
et de diamants de légumes colorées
Disponible sans gluten sur demande.